

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR – ORE

10.06.2026

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Genehmigung der Änderung des Wiedergewinnungsplanes von Thuins, Bp. 229 der K. G. Thuins

Approvazione della modifica al piano di recupero di Tunes, p. ed. 229 del C. C. Tunes

Raumordnung

Genehmigung der Änderung des Wiedergewinnungsplanes von Thuins, Bp. 229 der K. G. Thuins

VORAUSGESCHICKT:

- dass der Wiedergewinnungsplan von Thuins mit Beschluss der Landesregierung Nr. 37 vom 09.01.1978 genehmigt und danach in mehreren Punkten geändert wurde;
- dass der Art. 6 des L. G. vom 13.10.2017, Nr. 17 in Übereinstimmung mit dem GvD 152/2006 den Anwendungsbereich der Feststellung der SUP-Pflicht und der SUP (strategische Umweltprüfung) regelt;
- dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 588 vom 22.11.2023 die Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft als zuständige Behörde zur Feststellung der SUP-Pflicht (Screening SUP) und der SUP (strategische Umweltprüfung) bestimmt worden ist;

Festgestellt:

- dass die Eigentümer der Bp. 229 der K. G. Thuins die folgenden Änderung des Wiedergewinnungsplanes von Thuins beantragt haben:

- Anpassung der Baurechtsgrenze an das Bestandsgebäude

- dass die technischen Unterlagen vom Ing. Dr. Benno Graus im Dezember 2025 ausgearbeitet wurden und aus dem Technischen Bericht, Akustischer Bericht, Umweltvorbericht, Hydrogeologische Kompatibilität, Parzellenverzeichnis, Fotodokumentation, Katastermappenblatt, Orthofotokarte, Auszug Bauleitplan, Auszug Landschaftsplan, Auszug Gefahrenzonenplan,

Gestaltungsplan,
Legende Durchführungsplan,
Rechtsplan Bestand,
Rechtsplan gelb – rot,
Rechtsplan Endstand
bestehen;

- dass mit 01.07.2020 das Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“ in Kraft getreten ist;

- dass laut Art. 58, Abs. 5 des L. G. Nr. 9/2018 für Änderungen der Wiedergewinnungspläne, welche keine denkmalgeschützten Gebäude betreffen, das Gutachten der für Denkmalschutz zuständigen Landesabteilung nicht erforderlich ist;

Urbanistica

Approvazione della modifica al piano di recupero di Tunes, p. ed. 229 del C. C. Tunes

PREMESSO:

- che il piano di recupero di Tunes è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 37 del 09/01/1978 e modificato più volte in seguito;
- che l'art. 6 della L. P. del 13/10/2017, n. 17, in linea col DL.G.s 152/2006 regola l'ambito di applicazione della verifica di assoggettabilità a VAS e della VAS (valutazione ambientale strategica);
- che con delibera della Giunta Comunale n. 588 del 22/11/2023 è stata individuata la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio quale autorità competente per la verifica di assoggettabilità a VAS e della VAS;

Constatato:

- che i proprietari della p. ed. 229 del C. C. Tunes chiedono la seguente modifica al piano di recupero di Tunes:

- adeguamento del limite edificabile in base all'edificio esistente

- che la documentazione tecnica è stata elaborata dall'ing. dott. Benno Graus nel dicembre 2025 ed è composta dalla relazione tecnica, relazione acustica, rapporto ambientale preliminare, compatibilità idrogeologica, indice delle particelle, fotodocumentazione, mappa catastale, ortofotocarta, estratto dal piano urbanistico, estratto dal piano paesaggistico, estratto pianificazione delle zone di pericolo, progetto proposta, legenda piano di attuazione, piano normativo stato di fatto, piano normativo giallo – rosso, piano normativo stato finale;

- che a partire dal 01/07/2020 è entrata in vigore la Legge Provinciale n. 9 del 10/07/2018 "Territorio e Paesaggio";

- che ai sensi dell'art. 58, comma 5 della L. P. 9/2018 per variazioni dei piani di recupero, che non riguardano edifici sotto tutela delle belle arti, non è necessario il parere della ripartizione provinciale competente in materia di tutela storico-artistica;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft die Änderungen in der Sitzung vom 01.04.2026 behandelt und das positive Gutachten Nr. 1 abgegeben hat;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft die Änderung einstimmig gutgeheißen hat;

- dass der Stadtrat die Änderungen im Sinne des Art. 60, Abs. 7 des L. G. Nr. 9/2018 genehmigen kann;

- dass der Stadtrat in der Sitzung vom 15.04.2026 mit Beschluss Nr. 173 den Entwurf der Änderungen des Wiedergewinnungsplanes von Thuins gutgeheißen hat;

- dass die Anrainer im Sinne des Art. 13 des R. G. Nr. 13 vom 31.07.1993 informiert wurden;

- dass der oben genannte Beschluss für die Dauer von 30 Tagen vom 06.05.2026 bis 04.06.2026 zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt wurde, und die entsprechende Veröffentlichung im Bürgernetz des Landes angekündigt wurde;

- dass im Zeitraum der Veröffentlichung weder Einwände, Stellungnahmen noch Vorschläge eingebracht wurden;

- dass im Sinne vom Art. 6, Abs. 2 des L. G. vom 13.10.2017, Nr. 17 diese Abänderung des Durchführungsplanes der Feststellung der strategischen Umweltprüfungspflicht unterzogen wurde, für welche der Antragsteller einen Umweltvorbericht verfasst hat;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft mit Gutachten vom 03.04.2026, Nr. 0021373 feststellt, dass diese Abänderung nicht dem Strategischen Umweltprüfungsverfahren zu unterziehen ist;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz für Raum und Landschaft vom 10.07.2018 Nr. 9;

Nach Einsichtnahme in Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck t3qrohLjhrSLnepknlNwWzDD6DutA8HZI18bH83X5b0=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck 89xm/QOlrImca5QpKTwwHHSiliArOAdXiTxnAa68c4=

- che la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha trattato le modifiche nella seduta del 01/04/2026 e ha espresso il parere positivo n. 1;

- che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato il suo benestare all'unanimità alla modifica;

- che la Giunta comunale può approvare le modifiche ai sensi dell'art. 60, comma 7 della L. P. 9/2018;

- che la Giunta comunale nella seduta del 15/04/2026 con delibera n. 173 ha dato il benestare in merito alla bozza delle modifiche al piano di recupero di Tunes;

- che i confinanti sono stati informati in base all'art. 13 della L. R. n. 13 del 31/07/1993;

- che la delibera sopraccitata è stata depositata per la durata di 30 giorni dal 06/05/2026 fino al 04/06/2026 per essere esposta al pubblico, e che tale deposito è stato dato notizia nella rete civica della Provincia;

- che durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate obiezioni, né osservazioni, né proposte;

- che ai sensi dell'art. 6, comma 2, della L. P. del 13/10/2017, n. 17, questa modifica al piano di attuazione è stata sottoposta a verifica di assoggettabilità a Valutazione Ambientale Strategica, per la quale il richiedente ha redatto un rapporto ambientale preliminare;

- che la commissione comunale per il territorio e il paesaggio con parere del 03/04/2026, n. 0021373 ha constatato che questa modifica non è da sottoporre alla procedura di Valutazione Ambientale Strategica;

Vista la Legge Provinciale del territorio e paesaggio del 10.07.2018 n. 9;

Visto l'articolo 6 della Legge provinciale 13/10/2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale t3qrohLjhrSLnepknlNwWzDD6DutA8HZI18bH83X5b0=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere 89xm/QOlrImca5QpKTwwHHSiliArOAdXiTxnAa68c4=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung
und in die Gemeindeversammlung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

- 1.** Die Änderung der Baurechtsgrenze der Bp. 229 der K. G. Thuins des Wiedergewinnungsplanes von Thuins wie in den Prämissen beschrieben anzunehmen
- 2.** Diesen Beschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen gemäß Artikel 60, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen und festzuhalten, dass die Änderungen des Wiedergewinnungsplanes am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft tritt.
- 3.** Dieser Beschluss hat keine Ausgabenverpflichtung zur Folge.
- 4.** Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

- 1.** Di approvare la modifica del limite edificabile della p. ed. 229 del C. C. Tunes del piano di recupero di Tunes come descritto nelle premesse
- 2.** Di pubblicare ai sensi dell'articolo 60, comma 5 della Legge provinciale del 10.07.2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) la presente delibera, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige e di dare atto che le modifiche del piano di recupero entrano in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.
- 3.** Di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa.
- 4.** Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente